

510752-2026 - Hange

Šveits – Ehitustööd – UW Wittenwil – Baumeister GU

OJ S 140/2026 23/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Swissgrid AG - Engineering & Construction

E-posti aadress: ausschreibungen-bau@swissgrid.ch

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Elektrienergiaga seotud tegevus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: UW Wittenwil – Baumeister GU

Kirjeldus: Das Unterwerk (UW) Wittenwil wurde anfangs der 1990er-Jahre in Betrieb genommen. Die Sekundärtechnik und die Nebenanlagen haben das Ende ihrer technischen Lebensdauer erreicht und müssen erneuert werden. Die Freiluftschaltanlage ist in einem guten Zustand und bedarf keiner Anpassung. Es besteht ein hoher Verflechtungsgrad mit den Anlagen des vormaligen Betreibers Axpo. Um den sicheren Betrieb der Anlage aufrechtzuerhalten, müssen diverse Anlagen erneuert werden. Swissgrid ersetzt deshalb die Sekundärtechnik sowie die Nebenanlagen und baut ein eigenes Unterwerksgebäude (UWG), um eine weitestgehende Entflechtung von den Axpo-Anlagen zu erreichen. Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Arbeiten, welche im Zusammenhang mit der Erstellung des neuen Unterwerksgebäudes und dessen Nahbereich (ca. 5.00 m) stehen. Eine Ausnahme gilt für die Werkleitungen, die Belags- und Umgebungsarbeiten. Für die Erstellung des neuen Unterwerkgebäudes sind grob die folgenden Arbeiten auszuführen: * Vorbereitungsarbeiten (Baustelleneinrichtung, Provisorien, Demontagen, Rückbauten, etc.) * Baugrube (Baugrubenaushub, Werkleitungen, etc.) * Rohbau 1 (Baumeisterarbeiten, Gerüste, etc.) * Rohbau 2 (Spenglerarbeiten, Blitzschutz, Bedachungsarbeiten, etc.) * Elektroanlagen (inkl. Brandmeldeanlagen, Erdungen, und Kabelpitschen und -kanäle (für alle SAS-, Kommunikations- und Eigenbedarfsverbindungen) * Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Kälteanlagen * Sanitäranlagen * Ausbau 1 (Gips-, Metallbau-, Schreinerarbeiten, etc.) * Ausbau 2 (Boden-, Wandbeläge, Wand- und Deckenbekleidungen, etc.) * Umgebung (Gärtnerarbeiten, Zufahrten, Kabelschächte, Kabelrohrblöcke, etc.) * Abnahme (FAT, SAT und IBN) Die detaillierten Leistungsbestandteile sind im Dokument C100 ausgewiesen.

Menetluse tunnus: f3c57b9d-6245-4213-80e2-db87631942cf

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Šveits

Kõikjal asjaomases riigis

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Sonstige Anforderungen Die Axpo Grid AG in CH-5401 Baden ist der für dieses Projekt von Swissgrid mandatierte Planer und war bei der Erstellung der Ausschreibungsspezifikation massgeblich beteiligt. Die Firma Axpo Grid AG in CH 5401 Baden sowie die mit ihr verbundenen Konzerngesellschaften sind daher als Anbieter und als Subunternehmer in der vorliegenden Ausschreibung nach Art. 14 BöB nicht zugelassen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: UW Wittenwil – Baumeister GU

Kirjeldus: Das Unterwerk (UW) Wittenwil wurde anfangs der 1990er-Jahre in Betrieb genommen. Die Sekundärtechnik und die Nebenanlagen haben das Ende ihrer technischen Lebensdauer erreicht und müssen erneuert werden. Die Freiluftschaltanlage ist in einem guten Zustand und bedarf keiner Anpassung. Es besteht ein hoher Verflechtungsgrad mit den Anlagen des vormaligen Betreibers Axpo. Um den sicheren Betrieb der Anlage aufrechtzuerhalten, müssen diverse Anlagen erneuert werden. Swissgrid ersetzt deshalb die Sekundärtechnik sowie die Nebenanlagen und baut ein eigenes Unterwerksgebäude (UWG), um eine weitestgehende Entflechtung von den Axpo-Anlagen zu erreichen. Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Arbeiten, welche im Zusammenhang mit der Erstellung des neuen Unterwerksgebäudes und dessen Nahbereich (ca. 5.00 m) stehen. Eine Ausnahme gilt für die Werkleitungen, die Belags- und Umgebungsarbeiten. Für die Erstellung des neuen Unterwerkgebäudes sind grob die folgenden Arbeiten auszuführen: * Vorbereitungsarbeiten (Baustelleneinrichtung, Provisorien, Demontagen, Rückbauten, etc.) * Baugrube (Baugrubenaushub, Werkleitungen, etc.) * Rohbau 1 (Baumeisterarbeiten, Gerüste, etc.) * Rohbau 2 (Spenglerarbeiten, Blitzschutz, Bedachungsarbeiten, etc.) * Elektroanlagen (inkl. Brandmeldeanlagen, Erdungen, und Kabelpitschen und -kanäle (für alle SAS-, Kommunikations- und Eigenbedarfsverbindungen) * Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Kälteanlagen * Sanitäranlagen * Ausbau 1 (Gips-, Metallbau-, Schreinerarbeiten, etc.) * Ausbau 2 (Boden-, Wandbeläge, Wand- und Deckenbekleidungen, etc.) * Umgebung (Gärtnerarbeiten, Zufahrten, Kabelschächte, Kabelrohrblöcke, etc.) * Abnahme (FAT, SAT und IBN) Die detaillierten Leistungsbestandteile sind im Dokument C100 ausgewiesen.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45210000 Hoonete ehitustööd, 45221250 Maa-alused tööd, v.a tunnelid, šahtid ja metrood, 45232220 Alajaamade ehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Šveits

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: Kanton / Bezirk / Gemeinde: Thurgau / Münchwilen / Aadorf

5.1.3. Eeldatav kestus

5.1.4. **Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. **Üldine teave**

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Zuschlagskriterien

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. **Hankedokumendid**

Juurdepääs teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNOZWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNOZWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNOZWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. **Hanke tingimused**

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://service.ariba.com>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel, saksa keel, itaalia keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 25/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung. Gestützt auf Art. 52 Abs. 2 BöB kann mit der Beschwerde einzig die Feststellung, dass die vorliegende Verfügung Bundesrecht verletzt, nicht jedoch deren Aufhebung beantragt werden. Ausländische Anbieterinnen sind zur Beschwerde nur zugelassen, soweit der Staat, in dem sie ihren Sitz haben, Gegenrecht gewährt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Swissgrid AG - Engineering & Construction

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Swissgrid AG - Engineering & Construction

Registreerimisnumber: 8c661a76-646a-41ac-9461-a3825fe0a6d7

Postiaadress: Bleichemattstrasse 31

Linn: Aarau

Sihtnumber: 5000

Riik – jaotus (NUTS): Aargau (CH033)

Riik: Šveits

E-posti aadress: ausschreibungen-bau@swissgrid.ch

Telefon: +41585802111

Internetiaadress: <https://www.swissgrid.ch/de/home/about-us/procurement.html>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundesverwaltungsgericht

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits

E-posti aadress: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch

Registreerimisnumber: CH001

Postiaadress: Holzikofenweg 36

Linn: Bern

Sihtnumber: 3003

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

E-posti aadress: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetiaadress: <https://www.simap.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: ed8a9db0-28d4-4429-b599-567300e08ee9 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 22/07/2026 02:25:54 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel, prantsuse keel

Teate avaldamise number: 510752-2026

ELT S väljaande number: 140/2026

Avaldamise kuupäev: 23/07/2026